

Ate, 02 de Octubre del 2018

Carta N° 281-2018-AGROQUÍMICOS-HORTUS

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y RIEGO
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD AGRARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSUMOS AGROPECUARIOS
E INOCUIDAD AGROALIMENTARIA

Atención: Lic. Blg. Edmundo Rafael Guillen Encinas
Director (e)
Dirección de Insumos Agrícolas

Referencia: (1) CARTA 4278-2018-MINAGRI-SENASA-DIAIA-SAI
(2) 180010004212

De mi consideración:

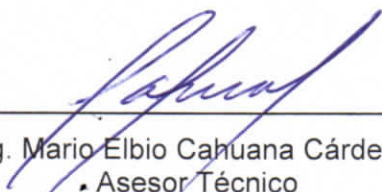
Es grato dirigirme a usted para saludarlo y a su vez remitir el levantamiento de observaciones a la etiqueta correspondiente a la solicitud de Riesgo Beneficio del plaguicida **KILLTRIN** (i.a Etoxazole).

Sin otro particular, quedo de Usted.

Atentamente,



Olga María Sosa Montero
Apoderado Legal
HORTUS S.A.



Ing. Mario Elbio Cahuana Cárdenas
Asesor Técnico
HORTUS S.A.

RUC: 20101637221

E-mail: asuntosregulatorios@hortus.com.pe

Formulado y envasado por:



IPROCHEM CO., LTD
SF Zone, Guzman Business Mission
No. 3565, Nanhai
Road, Lianhu District, Shaoxing, China
Teléfono: +86-755-32152287
Fax: +86-755-32225900

Importado y distribuido por:



hortus
Calle Surco 275, Ate, Lima, Perú.
Tel: 717-9540 / 717-9041
R.U.C.: 20101637221
RU Nº 141097

“LEA LA ETIQUETA Y HOJA INFORMATIVA ADJUNTA ANTES DE USAR EL PRODUCTO”
“MANTÉNGASE BAJO LLAVE, FUERA DE ALCANCE DE LOS NIÑOS”

No comer, beber o fumar durante las operaciones de mezcla y aplicación. Utilice ropa protectora durante el manipuleo, aplicación y para ingresar al área tratada en las primeras 24 horas. Evitar el contacto con los ojos, piel y ropa. En caso de intoxicación accidental llame al médico inmediatamente o lleve al paciente al médico y muéstrele la etiqueta y la hoja informativa adjunta. Teléfonos de emergencia: **CICOTOX: 0800-13040 (gratuito).** **ESSALUDEN LÍNEA: 0-801-10200, Opción 4; 117. HORTUS S.A.: 717-9040**

“CONSULTE CON UN INGENIERO AGRÓNOMO”

RESPONSABILIDAD CIVIL: El titular de registro garantiza que las características físico químicas del producto contenido en este envase corresponden a las anotadas en la etiqueta y que es eficaz para los fines aquí recomendados, si se usa y maneja de acuerdo con las condiciones e instrucciones dadas.

Contenido neto	:	100 ml
Lote Nº	:	
Fecha de formulación	:	
Fecha de vencimiento	:	



KILLTRIN®
PLAGUICIDA QUÍMICO DE USO AGRÍCOLA
ACARICIDA AGRÍCOLA
SUSPENSIÓN CONCENTRADA - SC

Composición:
Etoxazole..... 11.1 g/L
Aditivos..... c.s.p. 1 L

Reg. N° XXX - AG - SENASA
Titular del registro: HORTUS S.A.

NO CORROSIVO  **NO INFLAMABLE** **NO EXPLOSIVO**

LIGERAMENTE PELIGROSO - CUIDADO



“LEA LA ETIQUETA Y LA HOJA INFORMATIVA ADJUNTA ANTES DE USAR EL PRODUCTO”
“MANTÉNGASE BAJO LLAVE, FUERA DE ALCANCE DE LOS NIÑOS”

No comer, beber o fumar durante las operaciones de mezcla y aplicación. Utilice ropa protectora durante el manipuleo, aplicación y para ingresar al área tratada en las primeras 24 horas. Evitar el contacto con los ojos, piel y ropa. En caso de intoxicación accidental llame al médico inmediatamente o lleve al paciente al médico y muéstrele la etiqueta y la hoja informativa adjunta.

En caso de emergencia llamar gratis a: CICOTOX: 0800-13040. ESSALUD: 117. HORTUS S.A.: 717-9040.

“CONSULTE CON UN INGENIERO AGRÓNOMO”

Contenido neto : 250 ml
 Lote N° :
 Fecha de formulación :
 Fecha de vencimiento :



RESPONSABILIDAD CIVIL: El titular de registro garantiza que las características físico químicas del producto contenido en este envase corresponden a las anotadas en la etiqueta y que es eficaz para los fines aquí recomendados, si se usa y maneja de acuerdo con las condiciones e instrucciones dadas.

KILLTRIN®

PLAGUICIDA QUÍMICO DE USO AGRÍCOLA

ACARICIDA AGRÍCOLA

SUSPENSIÓN CONCENTRADA - SC

Composición:
 Etoxazole..... 11.1 g/L
 Aditivos.....c.s.p. 1 L

Reg. N° XXX - AG - SENASA

Titular del registro: HORTUS S.A.

Formulado y envasado por:

IPROCHEM CO., LTD
 5Floor, Guomao Business Mansion
 No.3005, Nantou
 Road, Luchu District, Shenzhen, China
 Teléfono: +86-755-25195287
 Fax: +86-755-82225900

Importado y distribuido por:

hortus
 Calle Sucre 270, Alca, Lima, Perú.
 Tel: 717-8040 / 717-8041
 R.U.C. 20101637221
 RU N° 141097

NO CORROSIVO

NO INFLAMABLE

NO EXPLOSIVO



MODERADAMENTE PELIGROSO
DAÑINO



**“LEA LA ETIQUETA Y LA HOJA
INFORMATIVA ADJUNTA ANTES DE USAR
EL PRODUCTO”
“MANTÉNGASE BAJO LLAVE, FUERA DE
ALCANCE DE LOS NIÑOS”**

No comer, beber o fumar durante las operaciones de mezcla y aplicación. Utilice ropa protectora durante el manipuleo, aplicación y para ingresar al área tratada en las primeras 24 horas. Evitar el contacto con los ojos, piel y ropa. En caso de intoxicación accidental llame al médico inmediatamente o lleve al paciente al médico y muéstrole la etiqueta y la hoja informativa adjunta.

En caso de emergencia llamar gratis a:
CICOTOX: 0800-13040.
ESSALUD: 117.
HORTUS S.A.: 717-9040.



Contenido neto : 500 ml
Lote N° :
Fecha de formulación :
Fecha de vencimiento :

KILLTRIN®

PLAGUICIDA QUÍMICO DE USO AGRÍCOLA

ACARICIDA AGRÍCOLA

SUSPENSIÓN CONCENTRADA - SC

Composición:

Etoxazole 11.1 g/L
Aditivos c.s.p 1L

Reg. N° XXX - AG-SENASA

Titular del registro: HORTUS S.A.
Calle Sucre N° 270, Ate. Lima, Perú.

Formulado y envasado por:


IPROCHEM CO., LTD
5Floor, Guomao Business Mansion
No.3005, Nanhu
Road, Luohu District, Shenzhen, China
Teléfono: +86-755-25195287
Fax: +86-755-82225900

Importado y distribuido por:


Calle Sucre 270, Ate. Lima, Perú.
Telf: 717-9040 / 717-9041
R.U.C. 20101637221
RU N° 141097

NO CORROSIVO

NO INFLAMABLE

NO EXPLOSIVO



**MODERADAMENTE PELIGROSO
DAÑINO**

INSTRUCCIONES DE USO Y MANEJO

KILLTRIN se usa en plantaciones de mandarina para el control de araña roja.

KILLTRIN se usa en plantas atacadas por la plaga y cuando las condiciones ambientales son favorables para su desarrollo. Se debe realizar la aplicación cuando el suelo está en capacidad de campo y la planta turgente. Evite aplicar en plantas estresadas, cuando haya agua libre sobre la superficie de las hojas. Es conveniente realizar a primeras horas del día.

“CONSULTE CON UN INGENIERO AGRÓNOMO”

CULTIVO	P L A G A		DOSIS (L/Ha)	PC (días)	LMR (ppm)
	Nombre Común	Nombre Científico			
Mandarina	Araña roja	<i>Panonychus citri</i>	0.06	14	0.1

PC: Periodo de carencia en días.

LMR: Límite máximo de residuo en ppm.

RESPONSABILIDAD CIVIL: El titular de registro garantiza que las características físico químicas del producto contenido en este envase corresponden a las anotadas en la etiqueta y que es eficaz para los fines aquí recomendados, si se usa y maneja de acuerdo con las condiciones e instrucciones dadas.

v20181001



“LEA LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO”
“MANTÉNGASE BAJO LLAVE, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS”

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DE USO Y APLICACIÓN

- Este producto es de cuidado, no ingerir. Peligroso si es inhalado (evita respirar). No comer, no beber o fumar durante la mezcla y aplicación.
- Conservar el producto en el envase original, etiquetado y cerrado.
- No almacenar ni transportar conjuntamente con alimentos, medicinas, bebidas ni forrajes.
- Después de usar el producto, cámbiese, lave la ropa contaminada y báñese con abundante agua y jabón.
- Utilice ropa protectora durante el manipuleo, aplicación y para ingresar al campo tratado.
- Se deben esperar 24 horas para ingresar al campo tratado sin equipo de protección.
- Ningún envase que haya contenido plaguicidas debe utilizarse para conservar alimentos o agua para consumo.

PRIMEROS AUXILIOS:

- Grupo químico: Triazol
- En caso de intoxicación llame al médico inmediatamente o lleve al paciente al centro médico y mostrar la etiqueta.
- En caso de inhalación, Retirar a la víctima de la exposición – evitar convertirse en una víctima. Quitar la ropa contaminada y aflojar la ropa restante. Permita que el paciente se encuentre en la posición más cómoda. Mantener en reposo hasta que se encuentre completamente recuperado. Dar respiración artificial si fuese necesario.
- En caso de ingestión: No inducir al vomito sin supervisión médica. No administrar por vía oral si la persona esta inconsciente o padece de convulsiones.
- En caso de contacto con los ojos, mantener los párpados abiertos. Irrigar con abundante agua por al menos 15 minutos. Consegir atención médica.
- En caso de contacto con la piel, quitarse la ropa y zapatos contaminados. Bañarse con abundante agua y jabón.
- Nota al médico: Tratamiento sintomático.
- En caso de emergencia llamar gratis a:

CICOTOX: 0800-1-3040.

CENTRO NACIONAL DE EMERGENCIAS DE ESSALUD: 0801-10200

MANEJO Y DISPOSICIÓN DE DESECHOS Y ENVASES VACÍOS

- Después de usar el contenido, enjuague tres veces el envase y vierta la solución en la mezcla de aplicación y luego inutilícelo, triturándolo o perforándolo y deposítelo en los sitios destinados por las autoridades locales para este fin.
- Realizar obligatoriamente el triple lavado del presente envase.
- Devuelva el envase triple lavado al centro de acopio autorizado.



MEDIDAS PARA LA PROTECCIÓN Y CONSERVACIÓN DEL AMBIENTE

- Peligroso para organismos acuáticos.
- No contaminar ríos, estanque o arroyos con los desechos o envases vacíos.
- No contaminar las fuentes de agua con los restos de aplicación o sobrantes del producto.
- Respetar una banda de no aplicación hacia cuerpos de agua de al menos 5 metros.
- Peligroso para animales domésticos, fauna y flora silvestre.
- No permitir animales en el área tratada.
- El aplicador debe emplear todas las medidas necesarias para controlar la deriva.
- El producto no debe aplicarse en zonas con napas freáticas superficiales o suelos altamente permeables.
- En caso de derrame, el producto debe ser recogido inmediatamente y dispuesto en un lugar seguro a fin de evitar su leixivación en aguas subterráneas.

KILLTRIN®

PLAGUICIDA QUÍMICO DE USO AGRÍCOLA

ACARICIDA AGRÍCOLA

SUSPENSIÓN CONCENTRADA - SC

Composición:

Etoxazole 11.1 g/L
 Aditivos c.s.p 1L

Reg. N° XXX - AG-SENASA

Titular del registro: HORTUS S.A.
 Calle Sucre N° 270, Ate. Lima, Perú.

Formulado y envasado por:



IPROCHEM CO., LTD
 5Floor, Guomao Business Mansion
 No.3005, Nanhu
 Road, Luohu District, Shenzhen, China
 Teléfono: +86-755-25195287
 Fax: +86-755-82225900

Importado y distribuido por:



Calle Sucre 270, Ate. Lima, Perú.
 Telf: 717-9040 / 717-9041
 R.U.C. 20101637221
 RU N° 141097

Contenido neto : 1 L
 Lote N° :
 Fecha de formulación :
 Fecha de vencimiento :

NO CORROSIVO

NO INFLAMABLE

NO EXPLOSIVO



LIGERAMENTE PELIGROSO
CUIDADO

INSTRUCCIONES DE USO Y MANEJO

KILLTRIN se usa en plantaciones de mandarina para el control de araña roja.

KILLTRIN se usa en plantas atacadas por la plaga y cuando las condiciones ambientales son favorables para su desarrollo. Se debe realizar la aplicación cuando el suelo está en capacidad de campo y la planta turgente. Evite aplicar en plantas estresadas, cuando haya agua libre sobre la superficie de las hojas. Es conveniente realizar a primeras horas del día.

“CONSULTE CON UN INGENIERO AGRÓNOMO”

CULTIVO	P L A G A		DOSIS (L/Ha)	PC (días)	LMR (ppm)
	Nombre Común	Nombre Científico			
Mandarina	Araña roja	<i>Panonychus citri</i>	0.06	14	0.1

PC: Periodo de carencia en días.

LMR: Límite máximo de residuo en ppm.

FRECUENCIA Y ÉPOCA DE APLICACIÓN: La utilización debe incorporarse en un Manejo Integrado de plagas y con enfoque de la Manejo de la Resistencia. El producto no puede ser usado más de 1 vez por campaña al año.

EFFECTOS SOBRE CULTIVOS SUCESIVOS: No afecta a los cultivos siguientes si se siguen fielmente las instrucciones de la etiqueta.

PERIODO DE REINGRESO: 24 horas para reingresar al campo tratado sin equipo de protección.

COMPATIBILIDAD: Es incompatible con ácidos fuertes, bases fuertes y agentes oxidantes fuertes.

FITOTOXICIDAD: No es fitotóxico en las dosis recomendados.

RESPONSABILIDAD CIVIL: El titular de registro garantiza que las características físico químicas del producto contenido en este envase corresponden a las anotadas en la etiqueta y que es eficaz para los fines aquí recomendados, si se usa y maneja de acuerdo con las condiciones e instrucciones dadas.



“LEA LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO”
“MANTÉNGASE BAJO LLAVE, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS”

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DE USO Y APLICACIÓN

- Este producto es de cuidado, no ingerir. Peligroso si es inhalado (evita respirar). No comer, no beber o fumar durante la mezcla y aplicación.
- Conservar el producto en el envase original, etiquetado y cerrado.
- No almacenar ni transportar conjuntamente con alimentos, medicinas, bebidas ni forrajes.
- Después de usar el producto, cámbiese, lave la ropa contaminada y báñese con abundante agua y jabón.
- Utilice ropa protectora durante el manipuleo, aplicación y para ingresar al campo tratado.
- Se deben esperar 24 horas para ingresar al campo tratado sin equipo de protección.
- Ningún envase que haya contenido plaguicidas debe utilizarse para conservar alimentos o agua para consumo.

PRIMEROS AUXILIOS:

- Grupo químico: Triazol
- En caso de intoxicación llame al médico inmediatamente o lleve al paciente al centro médico y mostrar la etiqueta.
- En caso de inhalación, Retirar a la víctima de la exposición – evitar convertirse en una víctima. Quitar la ropa contaminada y aflojar la ropa restante. Permita que el paciente se encuentre en la posición más cómoda. Mantener en reposo hasta que se encuentre completamente recuperado. Dar respiración artificial si fuese necesario.
- En caso de ingestión: No inducir al vomito sin supervisión médica. No administrar por vía oral si la persona esta inconsciente o padece de convulsiones.
- En caso de contacto con los ojos, mantener los párpados abiertos. Irrigar con abundante agua por al menos 15 minutos. Consegir atención médica.
- En caso de contacto con la piel, quitarse la ropa y zapatos contaminados. Bañarse con abundante agua y jabón.
- Nota al médico: Tratamiento sintomático.
- En caso de emergencia llamar gratis a:

CICOTOX: 0800-1-3040.

CENTRO NACIONAL DE EMERGENCIAS DE ESSALUD: 0801-10200

MANEJO Y DISPOSICIÓN DE DESECHOS Y ENVASES VACÍOS

- Después de usar el contenido, enjuague tres veces el envase y vierta la solución en la mezcla de aplicación y luego inutilícelo, triturándolo o perforándolo y deposítelo en los sitios destinados por las autoridades locales para este fin.
- Realizar obligatoriamente el triple lavado del presente envase.
- Devuelva el envase triple lavado al centro de acopio autorizado.



MEDIDAS PARA LA PROTECCIÓN Y CONSERVACIÓN DEL AMBIENTE

- Peligroso para organismos acuáticos.
- No contaminar ríos, estanque o arroyos con los desechos o envases vacíos.
- No contaminar las fuentes de agua con los restos de aplicación o sobrantes del producto.
- Respetar una banda de no aplicación hacia cuerpos de agua de al menos 5 metros.
- Peligroso para animales domésticos, fauna y flora silvestre.
- No permitir animales en el área tratada.
- El aplicador debe emplear todas las medidas necesarias para controlar la deriva.
- El producto no debe aplicarse en zonas con napas freáticas superficiales o suelos altamente permeables.
- En caso de derrame, el producto debe ser recogido inmediatamente y dispuesto en un lugar seguro a fin de evitar su leixivación en aguas subterráneas.

KILLTRIN®

PLAGUICIDA QUÍMICO DE USO AGRÍCOLA

ACARICIDA AGRÍCOLA

SUSPENSIÓN CONCENTRADA - SC

Composición:

Etoxazole 11.1 g/L
 Aditivos c.s.p 1L

Reg. N° XXX - AG-SENASA

Titular del registro: HORTUS S.A.
 Calle Sucre N° 270, Ate. Lima, Perú.

Formulado y envasado por:



IPROCHEM CO., LTD
 5Floor, Guomao Business Mansion
 No.3005, Nanhu
 Road, Luohu District, Shenzhen, China
 Teléfono: +86-755-25195287
 Fax: +86-755-82225900

Importado y distribuido por:



Calle Sucre 270, Ate. Lima, Perú.
 Telf: 717-9040 / 717-9041
 R.U.C. 20101637221
 RU N° 141097

Contenido neto : 200 L
Lote N° :
Fecha de formulación :
Fecha de vencimiento :

NO CORROSIVO

NO INFLAMABLE

NO EXPLOSIVO



LIGERAMENTE PELIGROSO
CUIDADO

INSTRUCCIONES DE USO Y MANEJO

KILLTRIN se usa en plantaciones de mandarina para el control de araña roja.

KILLTRIN se usa en plantas atacadas por la plaga y cuando las condiciones ambientales son favorables para su desarrollo. Se debe realizar la aplicación cuando el suelo está en capacidad de campo y la planta turgente.

Evite aplicar en plantas estresadas, cuando haya agua libre sobre la superficie de las hojas.

Es conveniente realizar a primeras horas del día.

“CONSULTE CON UN INGENIERO AGRÓNOMO”

CULTIVO	P L A G A		DOSIS (L/Ha)	PC (días)	LMR (ppm)
	Nombre Común	Nombre Científico			
Mandarina	Araña roja	<i>Panonychus citri</i>	0.06	14	0.1

PC: Periodo de carencia en días.

LMR: Límite máximo de residuo en ppm.

FRECUENCIA Y ÉPOCA DE APLICACIÓN: La utilización debe incorporarse en un Manejo Integrado de plagas y con enfoque de la Manejo de la Resistencia. El producto no puede ser usado más de 1 vez por campaña al año.

EFFECTOS SOBRE CULTIVOS SUCESIVOS: No afecta a los cultivos siguientes si se siguen fielmente las instrucciones de la etiqueta.

PERIODO DE REINGRESO: 24 horas para reingresar al campo tratado sin equipo de protección.

COMPATIBILIDAD: Es incompatible con ácidos fuertes, bases fuertes y agentes oxidantes fuertes.

FITOTOXICIDAD: No es fitotóxico en las dosis recomendados.

RESPONSABILIDAD CIVIL: El titular de registro garantiza que las características físico químicas del producto contenido en este envase corresponden a las anotadas en la etiqueta y que es eficaz para los fines aquí recomendados, si se usa y maneja de acuerdo con las condiciones e instrucciones dadas.

